

ALBARAN

IATF 16949

BUREAU VERITAS
Certification



ISO 14001

BUREAU VERITAS
Certification



256531

180301 153
501153 0555

CLIENTE / CUSTOMER
4300252
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 - MODUGNO (BARI)
BARI
C.I.F.:IT04886850728

ALBARAN DE ENTREGA Delivery Doc.	FECHA Date	PEDIDO N° Order N°	N° Proveedor Supplier N°	FORMA DE ENVIO Type Shipment	PAG. Page
21A - 115489	27/09/2021				1

REFERENCIA Your Reference	REFERENCIA LCN Our Reference	DESCRIPCION Description	ORDEN F. Manuf. Order	N° BULTOS No Packages	CANTIDAD Quantity
2517038208	1008005500000	CJTO PARK LOCK LEVER	111282	64,00	9.600,00
	Nivel Ingenieria:	Pedido N°/Order N°: 5500039763			
2517038208	1008005500000	CJTO PARK LOCK LEVER	112008	40,00	6.000,00
	Nivel Ingenieria:	Pedido N°/Order N°: 5500039763			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACC. IAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 15600
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 3
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 04/10/21
 Firma:

OBSERVACIONES DE MERCANCIA Merchandise Remarks

15600 pzas.
 104 cajas
 3 pallet
 450 kg.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via... 70026 Modugno (BA)

04 OTT 2021

"Firma con riserva di
 verità su qualità e quantità"

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, domicile) / Contractual charge (VAT, name, address)

ELCON
LES AUTOMOTIVE.
AUTOMOTIVE NIF: A19227230
EXPEDICIÓN

27 SET. 2021

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL / LETTER OF CARRIAGE INTERNATIONAL / INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

MAGNAPENDIENTE DE VERIFICAR VIA DE LA CANTIDAD Y CALIDAD I.F. 70026 MODUGNO (BARI) ITALIA.

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

C.I.F.: ES B19197078

TransDIOR, SL
C/ Francisco Arrito, 40
19004 Guadalajara España
Tel. +34 949 24 73 41
Fax: +34 949 21 07 73
Web: www.transdior.com

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country)

MODUGNO, BARI (ITALIA)

Referencia Transportista / MATRÍCULA

Vehículo: 30164007 HRC-A-8117
Remolque o Semirremolque

Distancia: AUTOTRASPORTE

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date)

GUADALAJARA (ESPAÑA)

17 Portadores sucesivos (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, domicile)

MARCO ANGELO ROYO DI PUGLIA (BA)
Part. IVA: 07705120728 / Fisc. CSC NGLB7520109Y
Aut. BA/7463718/1

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

UB 21A-115487.
21A-115487.

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o avería, que además de ser denunciada conforme establece el Art. 30 del Convenio C.M.R. deberán ser justificadas por informe del Comisario de Averías.

6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers	7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages	8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package	9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods	10 Nº estadístico / N° statistique / Statistical number	11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg.	12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3
83 pallet.	PHOS. AUTOMOCION				10930 kg.	

PAIS/PALETTES

CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESSAS AL REMITENTE / REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENOUÉS PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECOGER / NON RENOUÉS, À REPRENDRE
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

MERCANCIAS PELIGROSAS / TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA

SI NO SI NO

(ADR*) CLASE

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

Porte pagado / Franco / Carriage paid
 Porte debido / Non franco / Carriage owed

20 A pagar por: / To be paid by:

Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Precio del transporte: / Carriage Chargés:		
Descuentos: / Deducions:		
Líquido / Balance		
Suplementos: / Supplem. Charges:		
Gastos accesorios: / Other expenses:		
TOTAL:		

21 Fecha de expedición / Date of issue

27 SET. 2021

15 Reembolso / Remboursement

KUEHNE + NAGEL S.R.L.

22 AUTOMOTIVE NIF: A19227230

EXPEDICIÓN

27 SET. 2021

PENDIENTE DE VERIFICAR CANTIDAD Y CALIDAD

Firma y sello del remitente / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the sender

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23 CASCIONE ANGELO

Via Modugno - 70037 Ruvo di Puglia (BA)
Tel. +39 0884 120728

TransDIOR
GUADALAJARA - ESPAÑA

Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received

04 OCT 2021

Lugar / Lieu / Place

"Reservato con riserva di verifica su qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

5709 GTE

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra. En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre. In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.